

## Replacement LAQUAtwin Sensor Instruction Manual

### Replacement procedures

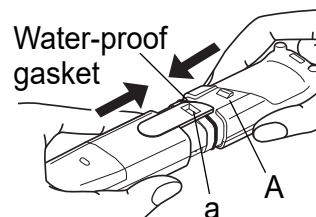
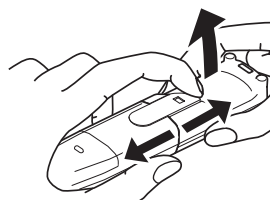
Make sure the parameter printed on the sensor and the parameter printed beneath the meter display are the same.

(Example: B-712)



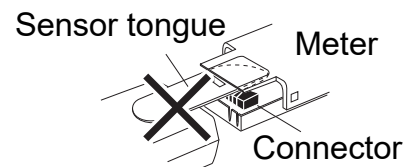
Make sure these are the same

1. Lift the sensor tongue tip and slide the sensor a little away from the meter.
2. Pull out the sensor all the way from the meter.
3. Confirm that the waterproofing gasket is clean and undamaged.
4. Slide the sensor onto the meter so that catch "A" on the back of the meter fits into hole "a" on the sensor tongue as shown.



#### Note

- Be careful not to twist the water-proof gasket.
- Make sure that the sensor tongue is outside the meter case. If the tongue is inserted between the case and the connector of the meter, it may damage the connector.
- When removing the sensor, do not let any water get inside the meter. If some moisture remains on the waterproof gasket, wipe off it carefully.
- Perform calibration before measurement. Refer to the instruction manual of the meter for the details.



---

## ■ EU and UK regulations

### ● Conformable standards

This equipment conforms to the following standards:



RoHS: EN IEC 63000

9. Monitoring and control instruments including industrial monitoring and control instruments



RoHS: BS EN IEC 63000

9. Monitoring and control instruments including industrial monitoring and control instruments

### ● Authorised Representative in EU and UK

- HORIBA Europe GmbH  
Hans-Mess-Str.6, D-61440 Oberursel, Germany
- HORIBA UK Limited  
Kyoto Close, Moulton Park, Northampton, NN3 6FL, UK

## ■ China regulation

标志的含义

Meaning of Marking

マークの意味

本标志适用于在中华人民共和国境内销售电器电子产品，标志中央数字代表产品的环保使用年限(非产品质量保证期)。自制造日起，在遵守产品安全及使用规范的前提下，该年限内产品不会对环境、人体健康及财产安全造成严重危害。请勿随意废弃本产品。

This marking is applied to electric and electronic products sold in the People's Republic of China. The figure at the center of the marking indicates the environmental protection use period in years. (It does not indicate a product guarantee period.) It guarantees that the product will not cause environment pollution nor serious influence on human body and property within the period of the indicated years which is counted from the date of manufacture as far as the safety and usage precautions for the product are observed. Do not throw away this product without any good reason.



本マークは、中華人民共和国で販売される電気電子製品に適用され、マークの中央の数字は環境保護使用期限の年数を意味します(製品の品質保証期間を示すものではありません)。この製品に関する安全や使用上の注意をお守り頂く限り、製造日から起算することの年限内では、環境汚染や人体や財産に深刻な影響を及ぼすことはありません。本製品をみだりに廃棄しないでください。

产品中有害物质名称及含量信息表 Name and amount of hazardous substance used in a product.										
部件名称 Unit name	有害物质 Hazardous substance									
	物质1: 铅(Pb)	物质2: 汞(Hg)	物质3: 镉(Cd)	物质4: 六价铬(Cr (VI))	物质5: 多溴联苯(PBB)	物质6: 多溴二苯醚(PBDE)	物质7: 邻苯二甲酸二正丁酯(DBP)	物质8: 邻苯二甲酸二异丁酯(DIBP)	物质9: 邻苯二甲酸丁苄酯(BBP)	物质10: 邻苯二甲酸二2-乙基己酯(DEHP)
传感器 Sensor	物质1	物质2	物质3	物质4	物质5	物质6	物质7	物质8	物质9	物质10
	×	○	×	○	○	○	○	○	○	○
<p>注1:</p> <p>○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超过电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 Denotes that the amount of the hazardous substance contained in all of the homogeneous materials used in the component is below the limit on the acceptable amount stipulated in the National standard.</p> <p>×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 Denotes that the amount of the hazardous substance contained in any of the homogeneous materials used in the component is above the limit on the acceptable amount stipulated in the National standard.</p> <p>注2:</p> <p>以上未列出的部件,表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 The parts not listed above indicate the content of hazardous substances does not exceed the National standard requirement for the hazardous substance restrict usage of electrical and electronic products.</p>										

## LAQUAtwin 交換用センサ 取扱説明書

### ■ センサ交換手順

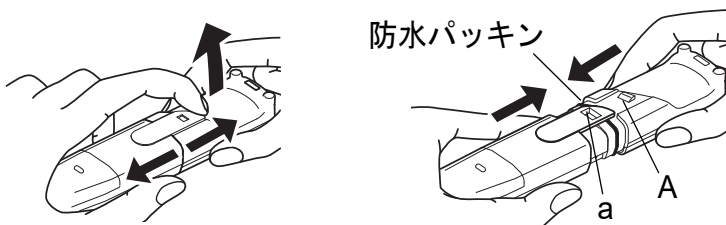
センサを交換する前に、センサの印字が本体ディスプレイ下部の印字と一致することを確認してください。

(例 : B-712)



印字が一致すること

1. センサ裏面のツメを浮かして、センサと本体を少しずらします。
2. 両手でセンサを本体からゆっくりと引き抜きます。
3. 防水パッキンに傷や汚れがないことを確認します。
4. 新しいセンサを本体にセットします。  
 センサ裏面のツメの穴 a に本体裏面の突起 A が入れればセット完了です。



#### 注記

- 防水パッキンがよじれないように十分注意してセットしてください。
- センサのツメ部が本体ケースの外側になるように取り付けてください。本体ケースとコネクタの間に差し込むと、コネクタが破損するおそれがあります。
- センサをはずすときは、防水パッキン部に付着した水滴が内部に入らないよう十分に乾燥させてください。水滴が残っている場合は、よく拭き取ってからセットしてください。
- 測定前に校正を行ってください。校正方法については本体取扱説明書を参照してください。

